

## **La formación del estudiante universitario como miembro de una comunidad disciplinar en el contexto de un proyecto de extensión**

El Departamento de Educación de la U.N.Lu., viene desarrollando desde noviembre de 2003 un Proyecto de Capacitación en Alfabetización Inicial dirigido a equipos docentes de jardines de infantes y de 1° y 2° año de la Educación Básica del Distrito de Luján. Dicho proyecto nació de la toma de conciencia, por parte de directivos e inspectores de escuelas primarias, de problemas no resueltos: la presencia de alumnos de 2° y 3° ciclo que no leían convencionalmente o de manera fluida.

Entendimos que el problema se ponía en evidencia en el 2° y 3° ciclo, pero que era originado por el fracaso de la enseñanza del 1° ciclo. Se espera que al terminar el 3° año los niños puedan leer fluidamente para estar en mejores condiciones de enfrentar el estudio sistemático que comienza en 4° año. Es por ello que propusimos atender el problema allí donde se originaba, en la alfabetización inicial, abordándolo tanto desde su dimensión institucional como didáctica.

A partir de la continuidad que ha tenido y la organización configurada a través de sus líneas de trabajo, el proyecto mantiene su intención de **construir y ayudar a sostener políticas de inclusión** en la comunidad educativa y se enmarca en la **construcción de una política de formación del estudiante como miembro de una comunidad disciplinar**.

Es conocida la preocupación de la comunidad universitaria por las dificultades de los ingresantes en la lectura y escritura de textos. Si bien reconocemos las carencias en la formación previa de los estudiantes, situamos a la Universidad en su pertenencia al sistema educativo público y, por lo tanto, en un ámbito para la discusión acerca de su responsabilidad frente a la calidad de la formación de los estudiantes de los diferentes niveles del sistema. Desde ese lugar enfatizamos la función de la universidad como un espacio que propicie el análisis de la realidad integrando múltiples miradas y confrontando posturas ideológicas para colaborar en la desnaturalización de las situaciones instaladas como naturales. En las escuelas primarias del Distrito de Luján es "natural" que repitan 9,3 % de los alumnos de 1° año, el 7,7% de 2° año y el 5,7% de 3° año de Educación Primaria Básica Estatal (según datos del DiNIECE del año 2005) Estos datos pueden vincularse con los que provee el porcentaje de sobreedad: 15 % en 1° año; 19% en 2°; 23 % en 3°; 32% en 6° año. Por esta causa, la U.N.Lu. tiene que trabajar de manera conjunta con las instituciones educativas y las organizaciones gubernamentales vinculadas a su zona de influencia para desnaturalizar el fracaso escolar.

A través de este proyecto, asumimos la responsabilidad de compartir con los actores sociales implicados en la alfabetización de los niños, los conocimientos didácticos que las universidades mismas han construido en el seno de las aulas en las que los procesos de enseñanza se realizan. Como podrá observarse en el presente trabajo, las acciones desarrolladas en el proyecto de extensión se constituyen en un marco en el que estudiantes de diferentes asignaturas tienen la oportunidad de participar en y ejercer prácticas particulares de una comunidad disciplinar que trabaja en pos de la construcción de políticas de inclusión en las instituciones escolares de la zona. Es en este sentido que el proyecto es **aprendizaje para los alumnos y servicio solidario** hacia otras instituciones insertas en el mismo sistema educativo.

## **La formación de los estudiantes como miembros de una comunidad disciplinar**

Hasta el momento hemos establecido algunos puntos de apoyo para construir una propuesta de enseñanza en la que el estudiante recurra a la lectura y la escritura como herramientas intelectuales para la construcción de conocimientos específicos.

Un punto de apoyo es el propósito de que los estudiantes se constituyan en miembros de la comunidad disciplinar. Esto es, que puedan identificar los problemas propios de la disciplina, cuál es el sistema de conceptos que la estructura, qué corpus de textos son seleccionados, a través de qué prácticas académicas se construye el conocimiento en esa disciplina con el fin de atender los problemas que identifica, qué relaciones establece con las disciplinas de referencia. Este aprendizaje puede ocurrir en la medida que los estudiantes interactúen con esas prácticas, es decir, puedan presenciar cómo otros las ponen en juego, puedan ejercerlas y tengan oportunidad de confrontarlas con su grupo de pares y con otros que poseen otro conocimiento. La interacción con los otros y con el corpus de textos favorecerá la resignificación de las prácticas. El profesor tiene un rol importante en esa interacción.

Otro punto de apoyo es pensar la clase universitaria como un espacio en el que se ponen en juego las situaciones didácticas planificadas por el docente (Brousseau G., 1994) con el propósito de que los alumnos aprendan los contenidos que han sido seleccionados; como un espacio en el que, alumnos y profesor, mientras participan de la cultura escrita, aprenden a deliberar sobre los problemas que enfrenta tanto el lector como el escritor, sobre el texto como objeto y sobre el mundo objetivado a través del lenguaje (Olson D., 1998); como un espacio de discusión con los otros para compartir un saber social que ayuda y limita la manera de comprender y pensar los conceptos compartidos (Chartier A. y Hebrard J., 2000) Podemos afirmar que las tareas realizadas por alumnos y profesores en el contexto del proyecto de extensión, son parte de la clase universitaria, que no ocurren sólo en el salón de clases sino también en extramuros, es decir, en el curso de capacitación a los maestros, en las reuniones de equipo realizadas en las escuelas y jardines, en las aulas de los niños en las que se implementan las situaciones planificadas, en las reuniones del equipo de profesores, en la sede de inspectores.

### **Las tareas que desarrollan los estudiantes en el proyecto de extensión**

Los estudiantes pueden participar en el proyecto de extensión desde diferentes instancias: como pasantes, como voluntarios o para realizar un trabajo de campo de una asignatura.

En el presente año, tres asignaturas proponen a sus alumnos la opción de realizar un trabajo de campo en el proyecto: La formación de lectores y escritores en la alfabetización de niños (Prof. Galaburri); Seminario de Educación Especial (Prof. Librandi) y el Taller II de la orientación Psicología y Psicopedagogía.

Todos los estudiantes se insertan en el proyecto para realizar tareas similares, con diferentes propósitos, con distintos interlocutores y géneros implicados. Por lo tanto, esta diversidad guía las decisiones en la práctica académica puesta en juego.

#### **a. Participación en una entrevista en profundidad**

Dicha entrevista realizada a las instituciones que acompañamos tiene una doble finalidad: establecer una relación de trabajo compartido entre los equipos de la escuela o jardín y el de la universidad, y relevar información sobre las condiciones institucionales y didácticas que el equipo escolar está en condiciones de crear para hacer efectivo el acompañamiento a los maestros. La profesora Galaburri se hace cargo de la elaboración del cuestionario-guía de la entrevista semiestructurada y de la coordinación de la misma. En las escuelas primarias, esta tarea es compartida con la profesora Sciancalepore.

---

b. **Elaboración un informe de la entrevista**

Dicho informe es un documento de circulación interna entre los miembros del equipo de la universidad. Debe resguardar la organización coherente de la información y respetar el uso académico del lenguaje. La información tiene que poder ser localizada rápidamente, por lo que se requiere el uso de recursos de subtítulo o de conectores que permitan localizar las temáticas abordadas en la entrevista. Por lo tanto, no se respeta el orden temporal en que la información es recogida sino que se la ordena por los temas desarrollados. Además, tiene que procurar que las afirmaciones sean consideradas como hechos observados o manifestados por los entrevistados y no como opiniones personales. La profesora Galaburri se hace cargo de supervisar la elaboración y revisión de estos informes.

c. **Participación en la planificación conjunta de las situaciones de lectura**

La planificación se realiza en las escuelas o jardines. Los equipos de la institución escolar y de la universidad participan de ellas. Los maestros exponen sus ideas acerca de lo que podría desarrollarse en el aula y entre todos se revisan los propósitos de la situación; las posibilidades que ofrece el material de lectura; la situación más conveniente; se anticipan las intervenciones del docente y las posibles respuestas de los niños. La profesora Galaburri se hace cargo de la coordinación de los intercambios. En las escuelas primarias, esta tarea es compartida con la profesora Sciancalepore.

d. **Elaboración de un informe de los acuerdos arribados con el equipo escolar**

Este informe sobre los acuerdos arribados en la planificación de lectura tiene como destinatario el equipo de la escuela o jardín. El informe deja por escrito lo discutido para que la maestra pueda releerlo y compartirlo con otros maestros de la institución. El texto debe tener un registro coloquial para reducir la distancia que el representante de la disciplina adopta cuando da cuenta de los hechos o del sistema de conceptos puesto en juego. La implicación del escritor debe estar presente para lograr un mayor acercamiento a los maestros y demostrar que las decisiones fueron compartidas. No pueden obviarse las descripciones ni la provisión de detalles en las decisiones tomadas porque lo que se busca transmitir es una práctica de enseñanza fundamentada. Además, cuanto más se detallan las situaciones que se planifican, se ejerce mayor control sobre su consistencia respecto de la propuesta didáctica que sostenemos.

El informe es enviado por correo electrónico a la profesora Galaburri, quien lo revisa agregando información o reorganizándola, incorporando fundamentos a las decisiones tomadas. Así, la profesora muestra una manera de escribir para los sujetos de la capacitación, manera diferente de la que se utiliza cuando se escribe para un par con el que va a poner en discusión los conceptos y los hechos que describe. Por otro lado, este procedimiento permite evaluar qué aspectos de la planificación el estudiante considera en su informe. Por ejemplo, se le señala si pasa por alto aspectos centrales para que pueda revisar su manera de entender la propuesta didáctica en la que se está situando. Es decir, los estudiantes ejercen la práctica de escritura que permite comunicar a los maestros prácticas de enseñanza fundamentadas, pero no se deja bajo su responsabilidad el hecho de que ese texto sea adecuado para la situación. No se puede pretender que sepan lo que están aprendiendo a hacer. El proceso de escritura es compartido: el estudiante realiza el primer borrador de un texto escrito y el profesor se hace cargo de su revisión para transformarlo en una versión adecuada.

e. **Elaboración del registro de clase de la situación didáctica implementada**

Las situaciones didácticas en las que la profesora no está presente son registradas. Se sabe que el registro de clase es una herramienta fundamental para el análisis de las intervenciones docentes puestas en juego durante la situación. El observador registra en audio y toma nota de los señalamientos que los niños o maestra hacen en los textos. Al desgrabar, tiene que poder transformar el texto oral en texto escrito y ejercer la toma de decisiones implicada en la transcripción de la oralidad (Zamudio C., 2004) Este aprendizaje es fundamental para el estudiante de la licenciatura en Ciencias de la Educación, ya que constituye un instrumento privilegiado para el análisis didáctico. La profesora Galaburri supervisa esta tarea.

f. **Participación en el análisis de los registros de clase**

En esta reunión los estudiantes tienen la oportunidad de escuchar las interpretaciones y discusiones de las dos profesoras a cargo del proyecto, que representan a especialistas de dos disciplinas diferentes, Didáctica de la Lengua y Psicopedagogía Escolar. Los estudiantes tienen pocas oportunidades, a lo largo de su carrera, de presenciar las interpretaciones de un mismo hecho de profesores de diferentes tradiciones de formación. En especial, escuchar intercambios de ideas centrados en una tarea compartida. Por otro lado, participan de estas discusiones expresando sus puntos de vista. Entre todos, se establece una forma de realizar la devolución al equipo de la institución acompañada. De este modo, "qué comunicar y de qué manera" es el problema de una acción de capacitación. La profesora Galaburri y la profesora Sciancalepore son las que se hacen cargo del análisis.

g. **Participación en la evaluación de las situaciones implementadas**

El equipo de la universidad se acerca a las instituciones para evaluar de manera conjunta las situaciones de lectura implementadas. Si bien se prevén algunas intervenciones, siempre partimos de lo que el maestro ha podido convertir en observable y evaluamos en terreno qué información brindar para no inhibir al docente que está en proceso de aprendizaje de una propuesta didáctica compleja. La profesora Galaburri se hace cargo de la coordinación de los intercambios. En las escuelas primarias, esta tarea es compartida con la profesora Sciancalepore.

h. **Elaboración del informe de la reunión de evaluación**

Este informe también tiene por destinatarios al equipo de la institución acompañada. Persegue los mismos propósitos del Informe de Acuerdos Arribados sobre la planificación. La profesora Galaburri supervisa esta tarea.

Como puede observarse, mientras los estudiantes se insertan en las acciones de Extensión, participan en y ejercen prácticas académicas particulares de una comunidad disciplinar que busca desnaturalizar el fracaso escolar en las instituciones escolares de la zona. Entrevistar y realizar un informe de la entrevista; planificar y escribir las decisiones didácticas tomadas; situarse como observador y elaborar un registro de la clase observada; analizar las situaciones implementadas y decidir la manera en que se hará una devolución de ese análisis a los maestros; evaluar la situaciones con los maestros y registrar lo que se ha evaluado; son prácticas académicas de una comunidad disciplinar a la que los estudiantes están ingresando. Es interactuando en el seno de esa comunidad como pueden aprender a formar parte de ella. Los textos que se escriben son prácticas de escritura reales situadas en contextos reales. Por ello, plantean una constante complementariedad entre los fines instrumentales y epistémicos de la escritura; la reflexión metalingüística se promueve en el

---

contexto de la tarea profesional; la elección de los rasgos genéricos es el resultado de esa interacción (Tolchinsky L., 2000).

### ¿Qué aprenden los estudiantes?

El proyecto está situado en la Didáctica de la Lengua porque lo dirige el propósito educativo de incorporar a los niños como ciudadanos de la cultura escrita desde las instituciones escolares. Las otras dos disciplinas actúan como disciplinas de referencia que permiten conceptualizar los problemas, analizar las condiciones de intervención en terreno y formular y comprobar las propuestas de solución.

Si bien en el contexto del proyecto de extensión, los representantes de las tres comunidades disciplinares trabajan en forma mancomunada en la construcción compartida de la propuesta, en el contexto de cada asignatura, la comunidad disciplinar que la representa define su objeto de estudio y establece el movimiento de préstamos con las otras disciplinas.

Desde la formación de lectores y escritores en la alfabetización de niños, se aborda la especificidad del análisis didáctico a través de las interacciones que se establecen entre maestro-alumnos-contenidos en el contexto institucional. También se considera las contribuciones provenientes de otras disciplinas que permiten comprender los problemas de la enseñanza de la lectura y la escritura. Esto tiene un interés particular por lo que ocurre cuando *"Un buen número de innovaciones hechas desde una perspectiva estrictamente aplicacionista han conducido a fracasos rotundos, a falta de un análisis serio de la <<situación de enseñanza de una materia>> en la que se acaban de introducir"* (Bronckart J.P. y Schnewly B., 1996) El aula universitaria se convierte en un espacio en el que se discute en pos de la construcción de conceptos compartidos a partir de la lectura de los textos leídos. Cada autor es leído interpeándolo sobre los problemas didácticos que plantea y sobre el sistema de conceptos al que recurre para responderlos. Las experiencias recogidas en terreno son utilizadas para configurar nuevos problemas didácticos y analizar qué sistemas de conceptos los sostienen.

Los estudiantes del Seminario Educación Especial, aprenden a situarse en las preocupaciones que la Didáctica de la Lengua, se formula para poder identificar qué usos se hacen del sistema de conceptos que provee la Educación Especial al ser utilizados en la enseñanza escolar, así como para poder identificar qué informaciones o datos recogidos en terreno pueden ser utilizados desde la comunidad disciplinar que representa. Es decir, el aporte de esta comunidad se construye desde adentro del proyecto y no como una intervención técnica por afuera de la enseñanza, como "movimiento descendente característico de las diferentes formas de aplicacionismo", al decir de Bronckart y Schnewly (1996).

La pasante dirigida por la profesora Sciancalepore, trabaja sobre la planificación de las actividades de apoyo que se podrían implementar para dar respuesta a la diversidad del alumnado. Al participar de las tareas ya descritas y en las que la profesora está presente, profesora y estudiante pueden observar cómo la línea epistemológica en la que se sitúa la Didáctica de la Lengua con la que se trabaja, tiene en cuenta la diversidad de procesos de aprendizaje de los alumnos y que ellos dependen de las oportunidades de interactuar con la lengua escrita que les haya ofrecido su contexto social y la institución escolar. Es por ello que plantea intervenciones didácticas diferentes según los conocimientos y procesos de conceptualización ya construidos por los niños. Podemos decir que, el aporte de una Psicopedagogía Escolar, ayuda a establecer una vigilancia epistemológica sobre los recursos

elegidos para disminuir las barreras para el aprendizaje y la participación. A su vez, esta disciplina, en interacción con una Didáctica de la Lengua que considera los procesos de construcción de conocimientos de los alumnos, puede profundizar la mirada respecto del proceso que siguen distintos niños en esas condiciones didácticas, para conocer mejor sus estrategias de aprendizaje.

Por lo expuesto, podemos afirmar que el Proyecto de Extensión se constituye en contexto en el que los estudiantes aprenden prácticas académicas por participar en ellas o por ejercerlas. Dichas prácticas son propias de una comunidad disciplinar en la que pueden situarse dentro del campo laboral para el que el título lo habilita. Mientras participan de ellas o las ejercen pueden aprender o reactualizar los conocimientos vinculados con la alfabetización inicial. Por otro lado, ponen en juego la intención solidaria de comprometerse con las instituciones educativas ofreciendo su apoyo en las aulas mientras aprenden un modo de acompañar el trabajo del maestro.

---

## Referencias bibliográficas

- Bronckart J.P, Schneuwly B.(1996): "*La didáctica de la lengua materna: el nacimiento de una utopía indispensable*". En: Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura, N° 9, julio. Barcelona.
- Brousseau G. (1994): "*Los diferentes roles del maestro*". En: Parra C. e Saiz I.(comps.): Didáctica de matemáticas. Buenos Aires, Paidós Educador
- Castedo M., Siro A., Molinari C. (1999): *Enseñar y aprender a leer*. Novedades Educativas. Bs. As.
- Chartier, A.M.; Hébrard (2000): "*Saber leer y escribir: unas "herramientas mentales" que tienen su historia*". Revista: Infancia y Aprendizaje. N° 89. Barcelona.
- Ferreiro, E. (2001): "*Leer y escribir en un mundo cambiante*". En: Ferreiro E.: Pasado y presente de los verbos leer y escribir. México, Fondo de Cultura Económica.
- Lerner D. (2001a): *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México, Fondo de Cultura Económica.
- Olson D. (1998): *El mundo sobre el papel*. Barcelona, Gedisa.
- Tapia M.N. (2006): *Aprendizaje y servicio solidario en el sistema educativo y las organizaciones juveniles*. Buenos Aires, Ciudad Nueva.
- Tolchinsky L. (2000): "Distintas perspectivas acerca del objeto y propósito del trabajo y reflexión metalingüística en la escritura académica". En: Milian M, Camps A.: *El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura*. Buenos Aires, Homo Sapiens Ediciones.
- Zamudio C. (2004). "El papel de la escritura alfabética en la construcción del dato oral". Tesis Doctoral no publicada: Colegio de México. México